

Tạp chí thông tin đời sống KOMAKI

10
2025

- P1** ● Thời gian mở cửa của Tòa thị chính (thời gian tiếp nhận tại quầy và thời gian tiếp nhận điện thoại) sẽ thay đổi từ ngày 4 tháng 11 (thứ Ba)
- Bạn có muốn học lớp chữ Hán không?
- P2** ● Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v.
- P3** ● Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành
- P4** ● Năm tài chính 2026 Đăng ký cho trẻ đi nhà trẻ, v.v.
- P5** ● Tiêm chủng dự phòng định kỳ cúm influenza dành cho người cao tuổi
- Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 10 (thứ Sáu)
- P6** ● KIA Huấn luyện phòng chống thiên tai

- P6** ● Năm tài chính 2025 Huấn luyện phòng chống thiên tai tổng hợp của thành phố Komaki
- Bạn có muốn trao đổi với luật sư hành chính không?
- P7** ● Bạn có biết về quy định đồ rác không?
- Katsura Kaishi - Hội thảo cộng sinh đa văn hóa "Tiếng Nhật dễ hiểu" học qua màn tấu hài Rakugo
- Vũ đoàn Ballet cổ điển Kyiv Vé miễn phí cho trẻ em đang được đón nhận nồng nhiệt!
- P8** ● Lễ hội Komaki Shimin lần thứ 46
- Lễ hội Komaki Shimin KIA Nhà hàng từ thiện quốc tế Charity World Restaurant
- Sự kiện tái sử dụng quần áo trẻ em Kurukuru Kururi Festa

Thời gian mở cửa của Tòa thị chính (thời gian tiếp nhận tại quầy và thời gian tiếp nhận điện thoại) sẽ thay đổi từ ngày 4 tháng 11 (thứ Ba)



Các cơ sở
sẽ thay đổi

Tòa thị chính Tòa nhà Honchosha, Higashichosha

Trung tâm chăm sóc sức khỏe, Trung tâm tái chế,
Trung tâm quản lý đường ống nước sạch, Trụ sở chính Cục
phòng cháy chữa cháy, các Trung tâm bữa trưa học đường
※Việc tiếp tân tại tầng 1 Tòa thị chính tòa nhà Honchosha, Trung tâm chăm sóc sức khỏe công cộng Kasugai,
chi nhánh Komaki, phòng nước sinh hoạt và nước thải không có thay đổi.

Các cơ sở
sẽ thay đổi

Trung tâm cư dân Ajioka, Trung tâm cư dân Tobu, Trung tâm cư dân Kitasato
※Việc cho thuê hội trường, phòng họp và thời gian sử dụng phòng thư viện không có thay đổi

Sau khi thay đổi
9:00 ~ 16:00

Sau khi thay đổi
9:00 ~ 17:00

Nơi liên hệ **Phòng cải cách hành chính TEL.0568-76-1156**

Bạn có muốn học lớp chữ Hán không?

Học chữ Hán và tiếng Nhật.

Ngày tháng **Các Chủ Nhật của tháng 10 và tháng 11**
Ngày 5, ngày 12, ngày 19 tháng 10
Ngày 2, ngày 9, ngày 16, ngày 23 tháng 11

Địa điểm **Phòng đa mục đích 1 Wactive Komaki tầng 2 Lapio**
(3-555, Komaki, Komaki-shi)

Thời gian **13:30 ~ 15:30** Đối tượng **Người nước ngoài muốn học chữ Hán và tiếng Nhật**

Đăng ký **Không cần đăng ký. Vui lòng đến các phòng học. Bạn có thể học chỉ với 1 buổi.**

Nơi liên hệ **Lớp học chữ Hán tình nguyện (Tanaka Tel. 090-9898-4598)**



Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v...

Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Thời gian tiếp nhận	Đối tượng, nội dung, đăng ký, v.v...
Khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi - Khám sức khỏe nha khoa dành cho mẹ	Ngày 7 tháng 10 (Thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 13:55	Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 5 năm 2025
	Ngày 14 tháng 10 (Thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 6 năm 2025
	Ngày 21 tháng 10 (Thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 6 năm 2025
Khám sức khỏe cho trẻ 1 tuổi 6 tháng	Ngày 3 tháng 10 (Thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 4 năm 2024
	Ngày 10 tháng 10 (Thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 4 năm 2024
	Ngày 17 tháng 10 (Thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 4 năm 2024
Khám sức khỏe nha khoa cho trẻ 2 tuổi 3 tháng	Ngày 2 tháng 10 (Thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	9:00 ~ 10:10	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 15 tháng 7 năm 2023
	Ngày 16 tháng 10 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 16 ~ ngày 31 tháng 7 năm 2023
Khám sức khỏe cho trẻ 3 tuổi	Ngày 1 tháng 10 (Thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 10 năm 2022
	Ngày 8 tháng 10 (Thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 10 năm 2022
	Ngày 22 tháng 10 (Thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 10 năm 2022
Khám sức khỏe cho trẻ 5 tuổi	Ngày 2 tháng 10 (Thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:00 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 9 năm 2020
	Ngày 9 tháng 10 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 9 năm 2020
	Ngày 16 tháng 10 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 9 năm 2020
	Ngày 23 tháng 10 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 10 năm 2020

*Những người thuộc diện khám sẽ được gửi thư trước, nên xin vui lòng kiểm tra thư để biết chi tiết thời gian tiếp nhận.

*Vui lòng đến và đừng quên mang theo sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con) cùng khăn tắm.

*Các bạn nhất định hãy đi khám sức khỏe nhé. Nếu bạn không sắp xếp được theo lịch, thì xin vui lòng trao đổi với Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ đầu)	Ngày 8 tháng 10 (Thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	- Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 4 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. - Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ sau)	Ngày 24 tháng 10 (Thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	- Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 9 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. - Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Lớp học phòng ngừa sâu răng	Ngày 27 tháng 10 (Thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:30	- Đối tượng/ Trẻ sơ sinh (Đặc biệt khuyến khích với trẻ khoảng 1 tuổi) - Nội dung/ Nói chuyện về việc đánh răng, mọc răng, và trao đổi, tư vấn những lo lắng, bất an về răng miệng - Đồ vật mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), bàn chải đánh răng, khăn tắm - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Cấp sổ tay sức khỏe mẹ con	Mẫu đặt hẹn 			- Nội dung/ Chuyên viên chăm sóc sức khỏe, hộ sinh sẽ phát sổ tay sức khỏe mẹ con. Bạn hãy trao đổi với họ nếu có lo lắng hay bất an gì, v.v. trong lúc mang thai. - Địa điểm/Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) - Đồ vật mang theo/ Giấy thông báo mang thai hoặc phiếu chẩn đoán của bác sĩ. Thẻ cư trú, thẻ số cá nhân, sổ ngân hàng để chuyển khoản của chính người phụ nữ mang thai - Đăng ký/Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR.	Cần đặt hẹn trước
Tư vấn trao đổi về sữa mẹ	Mẫu đặt hẹn 			- Nội dung/Tư vấn chăm sóc trẻ như cho con bú v.v. - Địa điểm/Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR.	Cần đặt hẹn trước
Tư vấn chăm sóc trẻ - Mang thai - Tư vấn sức khỏe sản phụ	Ngày 14 tháng 10 (Thứ Ba) Ngày 20 tháng 10 (Thứ Hai)	Nhà thiếu nhi Shinooka Tel. 0568-79-0690 Nhà thiếu nhi Oshiro Tel. 0568-78-0046	10:00 ~ 11:15 10:00 ~ 11:15	- Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR.  - Vui lòng đặt hẹn trước với Nhà thiếu nhi Oshiro qua điện thoại hoặc theo mã QR. - Nội dung/ Trao đổi, tư vấn về việc chăm sóc trẻ, đo chiều cao cân nặng, đo huyết áp (chỉ với người có nguyện vọng)	Cần đặt hẹn trước
Thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân	Nếu trẻ sinh ra với cân nặng lúc sinh chưa tới 2.500g, thì hãy nộp giấy thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân. ●Nơi nộp giấy/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc Phòng bảo hiểm y tế, ngoài ra cũng có thể nộp qua mã QR				
Hoạt động kỷ niệm đầu tiên	Phiếu điều tra sẽ được gửi tới các gia đình có trẻ sơ sinh khoảng 10 tháng tuổi. Hãy nộp phiếu điều tra trước kỳ hạn để được nhận quà tặng.				●Nơi nhận/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc các Nhà thiếu nhi trong thành phố Komaki

Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng hỏi tới nơi liên hệ ở bên phải.

Nơi liên hệ

Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel. 0568-75-6471 Fax. 0568-75-8545
 Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio)
 Tel. 0568-71-8611 Fax. 0568-71-8612

Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành

▼Khám ung thư, v.v.

	Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Đối tượng, chi phí, đăng ký, v.v.
Khám theo đoàn	Khám ung thư dạ dày (Chụp X-quang gián tiếp vùng dạ dày)	Buổi sáng ngày 19 tháng 12 (Thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki ●Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư đại tràng (xét nghiệm máu ẩn trong phân)	Buổi sáng ngày 13 tháng 12 (Thứ Bảy)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki ●Chi phí/ 500 yên
		Buổi sáng ngày 19 tháng 12 (Thứ Sáu)		
	Khám ung thư vú (Chụp nhũ ảnh)	Ngày 23 tháng 12 (Thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc bảng ★ dưới đây ●Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư vú (Siêu âm)	Buổi sáng ngày 13 tháng 12 (Thứ Bảy)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 30 tuổi đến 39 tuổi có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki ●Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư phổi (xét nghiệm đờm)	●Thời hạn nộp mẫu xét nghiệm / Cho đến ngày 28 tháng 2 năm 2026 (Thứ Bảy) *Đây là xét nghiệm mẫu đờm. Vui lòng lấy mẫu đờm của 3 ngày cho vào dụng cụ chứa, và nộp qua đường bưu điện.		●Đối tượng/ Người từ 50 tuổi trở lên, có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, là người có "số điều thuốc hút trong 1 ngày x số năm hút thuốc" là trên 600 điều ●Chi phí/ 500 yên ●Đăng ký/ Vui lòng đến quầy phụ trách của Trung tâm chăm sóc sức khỏe trước ngày 13 tháng 2 năm 2026 (Thứ Sáu).
Khám cá nhân	Khám cá nhân ung thư tử cung (Khám trong (khám đầu dò), khám bằng mắt thường, khám tế bào học)	●Thời gian khám: Cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2026 (Thứ Ba)	Khoa sản trong thành phố Komaki	●Đối tượng/ Người từ 20 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây: ●Chi phí/ Khám ung thư cổ tử cung: 1.000 yên Khám ung thư cổ tử cung, thân tử cung: 2.000 yên *Khám ung thư thân tử cung chỉ dành cho người có xác nhận của bác sĩ là cần khám. ●Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng ★ bên dưới: Khoa sản trong thành phố Komaki. Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng ★ bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Khám cá nhân ung thư vú (chụp nhũ ảnh)		Bệnh viện Komaki Daiichi, Phòng khám Miwa Ladies	●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây: ●Chi phí/ 1.500 yên ●Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng ★ bên dưới: Bệnh viện Komaki Daiichi (Tel. 0568-71-4390), Phòng khám Miwa Ladies (Tel. 0568-76-2603) Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng ★ bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Các loại khám ung thư, khám vi-rút viêm gan, v.v. (Ung thư dạ dày, ung thư đại tràng, ung thư tiền liệt tuyến)	●Thời gian khám: Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2026 (Thứ Bảy)	Các cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố	●Vui lòng gọi điện để đăng ký đặt hẹn với cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố Komaki. Vui lòng đọc mã QR bên dưới để biết chi tiết (Chi tiết về các loại khám ung thư).

[Khám ung thư vú (chụp nhũ ảnh)/ Khám ung thư tử cung] Khám 2 năm 1 lần.

★ Đối tượng	① Người nhận được phiếu coupon miễn phí	② Người sinh vào năm chẵn trước ngày 7 tháng 1 năm 1989
	③ Người sinh vào năm lẻ sau ngày 8 tháng 1 năm 1989	④ Người không thuộc đối tượng từ ① ~ ③, và chưa khám vào năm 2024

*Đăng ký khám theo đoàn: Phiếu nào không viết đăng ký thì đăng ký theo mẫu hoặc đăng ký tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe từ 8:30 ngày 6 tháng 10 (Thứ Hai)

*Người từ 70 tuổi trở lên là 500 yên



◀ Xem thông tin về phiên dịch của Trung tâm chăm sóc sức khỏe ở đây



◀ [Khám theo đoàn] Mẫu đăng ký khám ung thư



◀ Chi tiết về các loại khám ung thư

▼Khám tổng quát Ningen Dock

Khám tổng quát Ningen Dock	●Thời gian khám: Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2026 (Thứ Bảy)	Các cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố	●Nội dung/ Đo chiều cao cân nặng, huyết áp, xét nghiệm nước tiểu, xét nghiệm máu, khám ung thư bằng chụp X quang lồng ngực, đại tràng, dạ dày ●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người có tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân hoặc bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ), và người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo ●Chi phí/ Người tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân/ bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ): 4.800 yên (từ 70 tuổi trở lên là 1.800 yên), người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo: 6.100 yên (từ 70 tuổi trở lên là 3.100 yên) *Khi khám tổng quát Ningen Dock sẽ cần phiếu khám được gửi bởi các bên bảo hiểm. ●Đăng ký/ Các cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố Komaki
----------------------------	--	--	--

Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel.0568-75-6471 Fax.0568-75-8545

Năm tài chính 2026 Đăng ký cho trẻ đi nhà trẻ, v.v.



Thành phố tiếp nhận đăng ký cho trẻ đi nhà trẻ, v.v. từ tháng 4 năm 2026.

(Người quay lại công việc sau kỳ nghỉ chăm con và có nguyện vọng cho con đi nhà trẻ vào tháng 5 cũng thuộc diện đối tượng). Vui lòng nhận đơn đăng ký trước tại các nhà trẻ hoặc Phòng chăm sóc giáo dục trẻ em. *Đơn đăng ký sẽ được phát từ tháng 10. (Vườn trẻ được chứng nhận sẽ phát từ tháng 9)

Ngày giờ Tiếp nhận lần 1▶Ngày 4 tháng 11 (thứ Ba) ~ ngày 28 tháng 11 (thứ Sáu), Tiếp nhận lần 2▶Ngày 1 tháng 12 (thứ Hai) ~ ngày 27 tháng 2 (thứ Sáu) *Từ sau ngày 2 tháng 3 năm 2026 (thứ Hai), sẽ tiếp nhận nhập học vào mỗi tháng.

Địa điểm Ngày 4 (thứ Ba), ngày 5 (thứ Tư) tháng 11▶Với người có nguyện vọng 1 là nhà trẻ, địa điểm là nhà trẻ theo nguyện vọng 1. Vui lòng đặt hẹn trước.

Với người có nguyện vọng 1 là cơ sở trong trẻ có quy mô nhỏ thì địa điểm là Phòng chăm sóc giáo dục trẻ em ở Tòa thị chính. Từ sau ngày 6 tháng 11 (thứ Năm)▶Phòng chăm sóc giáo dục trẻ em *Trường hợp nguyện vọng 1 là Vườn trẻ Asahigaoka II, sẽ tiếp nhận vào tháng 10. Vui lòng hỏi Vườn trẻ Asahigaoka II để biết chi tiết.

Đối tượng Trẻ sau sinh (từ khi sinh ra) được 57 ngày ~ trước khi đi học tiểu học.

Tiếp nhận ○: Từ trẻ 1 tuổi ☆: Từ trẻ 0 tuổi (tháng thứ 6) ●: Từ trẻ 0 tuổi (tháng thứ 3) ★: Từ trẻ 0 tuổi (sau sinh được 57 ngày)

Tiếp nhận	Tên nhà trẻ	Địa chỉ	Số điện thoại	Thời gian mở cửa
○	Nhà trẻ số hai	2-216 Komaki	77-0844	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Mitsubuchi	1622 Mitsubuchi	77-0913	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Sue	1 Inabada, Kamizue	79-2323	7:30 ~ 18:30
●	Nhà trẻ Oyama	1-265 Uji	77-1005	7:00 ~ 19:00
●	Nhà trẻ Kitasato	2-90 Shimoobari Nakashima	76-3337	7:30 ~ 18:30
●	Nhà trẻ Iwazaki	1533-4 Iwazaki	76-2880	7:30 ~ 18:30
●	Nhà trẻ Koki	2-350-1 Koki	77-8536	7:00 ~ 19:00
●	Nhà trẻ Mitsubuchi Kita	2130-1 Mitsubuchi	72-9330	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Sakura	40 Sakurai	73-5536	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Yamakita	98 Yasudachou	73-5535	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Honjo	2597-433 Honjo	79-6128	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Fujishima	110-35 Bonten Fujishimachou	75-2320	7:30 ~ 18:30
●	Nhà trẻ Koga	3-54 Koga	79-2477	7:30 ~ 18:30
○	Nhà trẻ Oshiro	3-2-1 Shiroyama	78-0797	7:00 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Muranaka	1058 Muranaka	42-0053	7:00 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Ajioka	103-1 Komatsuji	77-0425	7:00 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Raymond Komaki	3-135 Shinmachi	77-0514	7:00 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Minami	2645-16 Kitatoyama	71-0373	7:00 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Shinooka	2-30 Shinooka	79-8336	7:00 ~ 19:00
☆	Nhà trẻ Joubushi	1-27 Sotobori	74-5333	7:00 ~ 19:00
☆	Nhà trẻ Ishiki	2-8 Kuboishikiminami	77-8600	7:00 ~ 19:00
★	(Tên gọi tạm) Nhà trẻ Makoto Mamahara	630 Mamahara Shinden	Chưa quyết định	7:00 ~ 19:00

Dự kiến mở cửa vào tháng 4 năm 2026

Tiếp nhận	Tên vườn trẻ được chứng nhận	Địa chỉ	Số điện thoại	Thời gian mở cửa
☆	Vườn trẻ Asahigaoka II	3-51 Hikarigaoka	78-1620	7:00 ~ 19:00
☆	Vườn trẻ Toyama	421 Minami Toyama	77-0807	7:30 ~ 18:30

Tiếp nhận	Tên cơ sở trông trẻ có quy mô nhỏ	Địa chỉ	Số điện thoại	Thời gian mở cửa
●	Nhà trẻ quy mô nhỏ Kosumo	Tầng 2 Nhà văn hóa công cộng Chubu 5-253 Komaki	71-0115	7:30 ~ 18:30
●	Nhà trẻ quy mô nhỏ Mirai	Tầng 4 tòa nhà Lapio 3-555 Komaki	54-4234	7:30 ~ 18:30
★	Nơi trông trẻ Koguma - Tanpopo	77 Kuboshinmachi	72-8618	7:30 ~ 18:30
☆	Sukusuku nursery Chuo	Tầng 1 Sun Village ST II 4-161 Chuo	41-3455	7:30 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Kiratto KIDS	3-297 Shinmachi	43-2339	7:30 ~ 18:30
★	Asuka Kids Station	19 Kitatoyama	54-8024	7:30 ~ 18:30
★	Asukachirudoren	19 Kitatoyama	43-0012	7:30 ~ 18:30
☆	Komaki Station Wakaba	210 Sakura Mansion Chuo II, 2-115 Chuo	48-1133	7:30 ~ 19:00
☆	Nhà trẻ Kidsdoruche Komaki Shinmachi	1-150 Shinmachi	55-5939	7:30 ~ 19:00
☆	Sukusuku nursery Ajioka	Tầng 1 tòa nhà Tamaoki 155 Kubo	54-1189	7:30 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Ajioka Kids	427-2 Futaebori	65-7522	7:00 ~ 19:00
☆	Sukusuku nursery Komaki	Tầng 1 Rouge Komaki - Alder 3-53 Komaki	54-2880	7:30 ~ 19:00
☆	Sukusuku nursery Komaki kids	Tầng 1 C Rouge Komaki - Alder 3-53 Komaki	65-6188	7:30 ~ 19:00
★	Nhà trẻ Aeon Komaki kids	Tầng 1 Cửa hàng Aeon Komaki 1-126 Higashi	65-6966	7:00 ~ 19:00
☆	Nhà trẻ Kidsdoruche Komaki Sakuraen	39 Sakuraihonmachi	55-8886	7:30 ~ 19:00
★	Sukurudoenjeru Hokuikushitsu Komakien	Tầng 1 tòa nhà Yoshinoya 4-108-1 Komaki	76-7679	7:30 ~ 18:30
☆	Nhà trẻ Kidsdoruche Komakien	4-604 Komaki	68-6880	7:30 ~ 19:00
★	Nhà trẻ quy mô nhỏ Tsubomi	Tầng 1 Pine Heights 2-130 Shinmachi	68-6018	7:30 ~ 18:30
★	Nhà trẻ quy mô nhỏ Tsubomi Iwasakien	5-413 Iwasaki	54-5130	7:30 ~ 18:30
★	Meitetsu Hoiku Station Komaki Poppo Kita	Trong cửa hàng Maxvalu Komaki Eki Nishi, 4-74, Komaki	39-5277	7:30 ~ 18:30
★	Meitetsu Hoiku Station Komaki Poppo Minami	Trong cửa hàng Maxvalu Komaki Eki Nishi, 4-74, Komaki	39-5277	7:30 ~ 18:30
→ ★	(Tên gọi tạm) Hana Hoikushitsu Komakihara	3220, 3222 Komakihara Shinden Aza Hishita	Chưa quyết định	7:30 ~ 18:30
→ ★	(Tên gọi tạm) Meitetsu Hoiku Station Komakiguchi Poppo En	838-5, 838-9, Kitatoyama Aza Sakurayama (dự án điều chỉnh quy hoạch khu đất Komaki Minami, phố 8, khu 5-1)	Chưa quyết định	7:30 ~ 18:30
→ ★	(Tên gọi tạm) Nhà trẻ Toiro Komakien	1517-2, Kitatoyama (dự án điều chỉnh quy hoạch khu đất Komaki Minami, phố 166, khu 6-1, 6-2, 6-3)	Chưa quyết định	7:30 ~ 18:30

Dự kiến mở cửa vào tháng 11 năm 2025

Dự kiến mở cửa vào tháng 1 năm 2026

Dự kiến mở cửa vào tháng 4 năm 2026

“○, ●” là nhà trẻ công lập,
“☆, ★” là nhà trẻ tư.

Nơi liên hệ

Phòng chăm sóc giáo dục trẻ em TEL.0568-76-1130 /
Các nhà trẻ, vườn trẻ được chứng nhận, cơ sở trông trẻ quy mô nhỏ

Tiêm chủng dự phòng định kỳ cúm influenza dành cho người cao tuổi

Những người thuộc diện tiêm và có đăng ký cư trú tại thành phố Komaki có thể tiêm 1 mũi tiêm chủng dự phòng cúm influenza dành cho người cao tuổi trong khoảng từ ngày 1 tháng 10 (thứ Tư) đến ngày 31 tháng 1 năm 2026 (thứ Bảy).

Về tiêm chủng dự phòng cúm influenza dành cho người cao tuổi▶



Ngày giờ Từ ngày 1 tháng 10 (thứ Tư) đến ngày 31 tháng 1 năm 2026 (thứ Bảy)

Địa điểm Các bệnh viện có thể tiêm vắc-xin trong thành phố Komaki

Chi phí Tiêm chủng dự phòng cúm influenza 1.200 yên
Người đang nhận trợ cấp xã hội là 0 yên (Cần nhận giấy tờ tại Phòng tổng vụ phúc lợi)

Đối tượng Người từ 65 tuổi trở lên
người từ 60 ~ 64 tuổi, bị suy giảm chức năng tim, thần hoặc hệ hô hấp, hoặc chức năng miễn dịch do vi-rút HIV, gây hạn chế đáng kể tới sinh hoạt hàng ngày.

Đăng ký Vui lòng đặt hẹn trực tiếp với cơ sở y tế

Các điều khác

● Người có nguyện vọng muốn tiêm chủng ở bệnh viện ngoài thành phố Komaki thì cần làm thủ tục trước qua mẫu đăng ký hoặc tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe. (Ngày bắt đầu tiêm chủng là khác nhau. Vui lòng xác nhận khi làm thủ tục.)

● Về tiêm chủng dự phòng định kỳ vắc-xin Covid-19, vui lòng xem trên trang chủ (ID: 45465).

Mẫu đăng ký 2/10 (thứ Năm) ~▶



Xem về tiêm chủng dự phòng định kỳ vắc-xin Covid-19 tại đây▶



Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe TEL.0568-75-6471

Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 10 (thứ Sáu)

Thuế cư trú của thành phố, của tỉnh tương thu thông thường, thuế môi trường rừng (Kỳ thứ 3)

Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân (kỳ thứ 5)

Phí bảo hiểm chăm sóc (kỳ thứ 4)

Phí bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ) (kỳ thứ 3)

Vui lòng
nhanh chóng
thanh toán!

Chuyển khoản rất tiện lợi, giúp bạn không quên thanh toán. Những người nộp thuế qua chuyển khoản ngân hàng xin vui lòng xác nhận số dư tài khoản trước ngày đến hạn thanh toán.

Bạn có thể nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng cho điện thoại thông minh “PayB”, “PayPay”.

*Người đang sử dụng dịch vụ chuyển khoản sẽ không sử dụng được dịch vụ nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng. Hãy xem trang chủ của từng ứng dụng để biết cách sử dụng.



Hãy trao đổi với Phòng thu thuế khi bạn bị giảm lương, hay không thể nộp tiền trước ngày quy định. Nếu quá ngày quy định, bạn sẽ phải thanh toán tiền phạt do nộp chậm (tiền nộp khi chậm thanh toán).

Với những người bận rộn vào ngày thường, không thể nộp thuế được thì ...

① Bạn có thể trao đổi về cách thức nộp tiền thuế tại tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính. Bạn cũng có thể nộp tiền thuế tại đây.

Thời gian ▶ 8:30 ~ 17:15 ngày 12 tháng 10 (Chủ Nhật), ngày 26 tháng 10 (Chủ Nhật)

② Bạn có thể nộp tiền thuế tại tầng 1 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính.

Thời gian ▶ 8:30 ~ 17:15 ngày 5 (Chủ Nhật), ngày 12 (Chủ Nhật), ngày 19 (Chủ Nhật), ngày 26 (Chủ Nhật) tháng 10

③ Phiếu nộp thuế có mã vạch thì có thể thanh toán được tại cả các cửa hàng tiện lợi.

*Tuy nhiên, chỉ trong thời hạn ghi trên phiếu nộp thuế.

*Hướng dẫn về giấy chứng nhận..... Giấy chứng nhận nộp thuế có thể lấy tại Phòng thu thuế (tầng 2 (6)). Giấy chứng nhận thu nhập chịu thuế có thể lấy tại Phòng thuế cư dân (tầng 2 (4)).

Nơi liên hệ Phòng thu thuế TEL.0568-76-1117/0568-76-1118



Huấn luyện phòng chống thiên tai

Hãy cùng tìm hiểu thêm về phòng chống thiên tai (BOSAI)!
Sau buổi BBQ, hãy cùng học về cách phân loại rác!!

- Ngày giờ** 8:50 ~ 15:30 ngày 9 tháng 11 (Chủ Nhật) **Địa điểm** Trụ sở chính Cục phòng cháy chữa cháy thành phố Komaki, Shimin Shiki no Mori thành phố Komaki
- Đối tượng** Người nước ngoài, có gốc nước ngoài, người đang sống, đang làm việc, đang học tập tại các trường học ở thành phố Komaki. *(Học sinh tiểu học từ lớp 3 trở lên, Học sinh tiểu học thì tham gia cùng phụ huynh)
- Số người quy định** 40 người (Người là hội viên: 30 người, người không phải hội viên: 10 người).
Tính từ người đăng ký trước.
1 người có thể đăng ký cho 3 người.
- Chi phí** Hội viên: 500 yên, người bình thường: 800 yên
(bao gồm tiền tiệc BBQ và tiền bảo hiểm)
- Thời hạn đăng ký** Ngày 30 tháng 9 (thứ Ba) ~ ngày 25 tháng 10 (thứ Bảy)
- Đăng ký** Vui lòng mang theo tiền và đến Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA).
*Sau khi đã đăng ký, sẽ không được hoàn lại tiền dù đã hủy bỏ.



Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396
E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp Tầng 4 Nhà văn hóa công cộng thành phố Komaki, 2-107, Komaki, Komaki-shi
*9:00 ~ 17:00 (Nghỉ vào thời gian từ 12:00 ~ 13:00, Chủ Nhật, thứ Hai và ngày lễ)

Năm tài chính 2025 Huấn luyện phòng chống thiên tai tổng hợp của thành phố Komaki

Thành phố Komaki hàng năm tổ chức huấn luyện phòng chống thiên tai tổng hợp tại các trường trung học cơ sở trong thành phố Komaki và huấn luyện phòng chống thiên tai ở cả các trường tiểu học trong thành phố Komaki. Năm nay, thành phố sẽ tiến hành huấn luyện phòng chống thiên tai tổng hợp tại trường trung học cơ sở Komaki Nishi, và huấn luyện phòng chống thiên tai tại 13 trường tiểu học và 1 trường trung học cơ sở trong thành phố Komaki vào cùng ngày.

Thành phố sẽ thực hiện “Huấn luyện quản lý nơi sơ tán” để xây dựng tốt nơi sơ tán.

Nếu bạn muốn xem huấn luyện thì xin vui lòng hãy đến hội trường huấn luyện gần nhất.

Ngày giờ huấn luyện Từ 9:00 ngày 19 tháng 10 (Chủ Nhật)

- Địa điểm** ① Huấn luyện phòng chống thiên tai tổng hợp ... Trường trung học cơ sở công lập Komaki Nishi thành phố Komaki
② Huấn luyện phòng chống thiên tai ... 13 trường tiểu học trong thành phố Komaki và 1 trường trung học cơ sở
(Trường tiểu học Komaki, trường tiểu học Komaki Minami, trường tiểu học Ajioka, trường trung học cơ sở Shinooka, trường tiểu học Kitasato, trường tiểu học Komeno, trường tiểu học Isshiki, trường tiểu học Koki, trường tiểu học Komakihara, trường tiểu học Honjo, trường tiểu học Momogaoka, trường tiểu học Sue, trường tiểu học Hikarigaoka, trường tiểu học Oshiro)
*Hội đồng khu vực học khu Shinooka sẽ tiến hành huấn luyện phòng chống thiên tai tại trường trung học cơ sở Shinooka.

Nơi liên hệ Phòng quản lý nguy cơ và phòng chống thiên tai TEL.0568-76-1171 FAX.0568-41-3799



Bạn có muốn trao đổi với luật sư hành chính không?

Bạn có thể trao đổi với luật sư hành chính (chuyên gia làm giấy tờ nộp cho tòa thị chính, v.v.).

- Ngày giờ** 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 ngày 21 tháng 10 (thứ Ba) **Chi phí** 0 yên
- Những điều có thể trao đổi** Đòi quốc tịch/tư cách lưu trú, thủ tục di chúc/thừa kế, xin giấy phép liên quan đến ngành xây dựng, đất đai, trao đổi liên quan đến cấp phép kinh doanh
- Địa điểm** Phòng tư vấn số 2, 3 tầng 2 tòa nhà Honchousha
- Ngôn ngữ** Tiếng Nhật (có phiên dịch tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Anh, tiếng Việt.)
- Đăng ký** Người muốn được tư vấn về đòi quốc tịch/lưu trú cần đặt hẹn trước.

Nơi liên hệ Chi nhánh Owari – Hội luật sư hành chính tỉnh Aichi TEL.0568-65-9476/
Nơi đặt hẹn tư vấn đòi quốc tịch/lưu trú: Phòng an toàn cư dân thành phố TEL.0568-76-1120

Bạn có biết về quy định đồ rác không?

Quy định 1

Tuân thủ ngày thu gom

Cho rác vào túi chỉ định và đổ rác vào ngày quy định.



Quy định 2

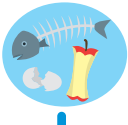
Đồ rác chậm nhất là 8:30 sáng

Hãy đảm bảo tuân thủ thời gian.



Quy định 3

Tuân thủ phân loại và cách đổ rác



Dùng cho iOS



Dùng cho Android



Hãy xác nhận ngày thu gom và cách phân loại bằng ứng dụng!

Nguy hiểm!

Cách bỏ pin sạc dự phòng, v.v.

Nếu thải bỏ các sản phẩm sử dụng pin lithium (loại có thể sạc được) không đúng cách sẽ rất nguy hiểm, vì vậy hãy tuân thủ đúng cách thải bỏ chúng.



Pin sạc dự phòng



Quạt sạc cầm tay

Hãy đảm bảo cho chúng vào túi trong suốt!!



Kiểm tra cách thải bỏ đúng qua video!!

Ấn chọn phụ đề thì có thể chọn ngôn ngữ khác không phải tiếng Nhật.

Nơi liên hệ Phòng chính sách rác thải TEL.0568-76-1187

Katsura Kaishi - Hội thảo cộng sinh đa văn hóa “Tiếng Nhật dễ hiểu” học qua màn tấu hài Rakugo

Có thể học một cách vui vẻ về “tiếng Nhật dễ hiểu” và “giao tiếp”. Bạn cũng có thể nghe màn tấu hài Rakugo dễ hiểu.

Ngày giờ Bắt đầu diễn lúc 14:00 ngày 7 tháng 12 (Chủ Nhật)
(Bắt đầu tiếp tân từ 13:30, dự kiến kết thúc lúc 15:30)

Địa điểm Hội trường Asahi tầng 5 tòa nhà Manabi Souzoukan

Đối tượng Bất kỳ ai

Số người quy định 270 người (theo thứ tự đến trước, ghế tự chọn)

Chi phí Miễn phí (0 yên)

Đăng ký Qua mẫu đăng ký hoặc điện thoại
chậm nhất là ngày 3/12 (thứ Tư)

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-76-1675



Vũ đoàn Ballet cổ điển Kyiv

Vé miễn phí cho trẻ em đang được đón nhận nồng nhiệt!

Cơ hội xem múa ballet cổ điển với giá ưu đãi!

Ngày giờ Bắt đầu diễn lúc 14:00 ngày 18 tháng 10 (thứ Bảy)
(Có thể vào từ 13:30)

Địa điểm Hội trường lớn nhà văn hóa công cộng thành phố

Số người quy định Theo thứ tự đến trước *Không được chọn ghế ngồi.
Cần đặt hẹn trước qua điện thoại.

- Trẻ em từ 4 tuổi đến học sinh trung học phổ thông (sinh sau ngày 2 tháng 4 năm 2007) có thể xem miễn phí!
- Người lớn đi cùng là 2.500 yên! (Bằng một nửa giá vé thông thường là 5.000 yên!) Đây là mức giá đặc biệt rẻ nhờ việc sử dụng chương trình "Chương trình hỗ trợ trải nghiệm thưởng thức nghệ thuật biểu diễn cho trẻ em tại các nhà hát và phòng hòa nhạc" của Tổng cục văn hóa.



Trang chủ chính thức của thành phố



Trang chủ chính thức của thành phố

Nơi liên hệ Quỹ văn hóa thành phố Komaki TEL.0568-71-9700

Lễ hội Komaki Shimin lần thứ 46

Ngày giờ 10:00 ~ 16:00
ngày 25 (thứ Bảy), ngày 26 (Chủ Nhật) tháng 10
*Lễ khai mạc trên núi Komaki diễn ra từ 10:00
ngày 25 (thứ Bảy)
*Diễu hành từ 12:30 ngày 26 (Chủ Nhật)

Địa điểm ▶ **Núi Komaki**...1-1, Horinouchi, Komaki-shi
▶ **Nhà văn hóa công cộng thành phố**...
2-107, Komaki, Komaki-shi
▶ **Lapio**...3-555, Komaki, Komaki-shi
▶ **Nigiwai Hiroba thành phố Komaki**...
1-521, Chuo, Komaki-shi
▶ **Công viên Komaki Eki Higashi**...
2-116, Chuo, Komaki-shi



Kitchan



Núi Komaki



Nơi liên hệ Văn phòng Ban tổ chức lễ hội Komaki Shimin (trong Phòng quảng bá thành phố) TEL.0568-76-1173



Lễ hội Komaki Shimin Nhà hàng từ thiện quốc tế Charity World Restaurant

Trao đổi Magokoro (trái tim chân thành) bằng các món ăn tự làm trên khắp thế giới!

Ngày giờ 11:30 ~ ngày 25 tháng 10 (thứ Bảy)
Sẽ kết thúc khi trao đổi hết.
Địa điểm Phòng huấn luyện 1, 2 tầng 5 Lapio
Số người quy định 100 suất
Chi phí Vui lòng quyên góp từ 200 yên trở lên.
Chúng tôi đang tiếp nhận quyên góp cho quỹ
của JICA để giúp mọi người trên thế giới.
Đăng ký Không cần.



Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
Tầng 4 Nhà văn hóa công cộng thành phố Komaki, 2-107, Komaki, Komaki-shi
*9:00 ~ 17:00 (Nghỉ vào thời gian từ 12:00 ~ 13:00, Chủ Nhật, thứ Hai và ngày lễ)

Sự kiện tái sử dụng quần áo trẻ em Kurukuru Kururi Festa

Chúng tôi sẽ tổ chức một sự kiện tái sử dụng quần áo trẻ em (phát miễn phí quần áo trẻ em).
Vui lòng xem qua mã QR ở bên phải để biết chi tiết.

Ngày giờ 10:00 ~ 15:00 ngày 25 tháng 10 (thứ Bảy)
Địa điểm Phòng đa mục đích tầng 4 tòa nhà Lapio
Đăng ký Cần thiết trong một số khung giờ nhất định

Xem chi tiết về cách
đặt hẹn ở đây ▶



Các điều khác Hãy mang theo túi để đựng quần áo.

Nơi liên hệ Phòng chính sách rác thải TEL.0568-76-1187

Biên
soạn và
Phát hành

Bộ phận phụ trách cộng sinh đa văn hóa Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa

Ban đời sống cư dân thành phố Tòa thị chính thành phố Komaki

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

*Chi tiết xin vui lòng hỏi tới
các bộ phận phụ trách

Thông tin đời sống Komaki

Tìm kiếm

